

СВОБОДА

LIBERTY

Fedorko, Anna,
140 Essex St.

Гасло: **Свобода** для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союзу“.

Рік XV. Нью Йорк, Четвер, 19-го Грудня 1907. Число 51

Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, December 19, 1907. No. 51.

ВАЖНЕ! ВАЖНЕ! Руско-Народний Союз в Америці приймає в місяць Новембрі і Децембрі с. р. нових членів від 16 до 35 літ без вступного а від 35 до 40 літ за половину вступного.

Дано від гол. Уряду Р. Н. Союзу в Джерси Ситі, Н. Дж. дня 1. Окт. 1907.

Н. Нирчів предс

А. Шаршонь нас.

С. Ядловский фінанс. секр.

Т. Лабовский рекорд. секр.

Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

Розмет за місяць Новембер 1907.

В. 6. Кричалуши Іван, ум. 24 Септ.	1000-00
В. 62. Дмитро Гіжа, ум. 24 Окт.	900-00
В. 4. Баран Іван, ум. 25 Окт.	800-00
В. 101. Сидор Єлисавета, ум. 30 Окт.	500-00
В. 40. Мамай Осиф, ум. 6 Новем.	1000-00
В. 144. Підлуский Дмитро, ум. 8 Нов.	1000-00
В. 132. Галайцо Юлія, ж. Мих. ум. 23 Авг.	400-00
В. 8. Кавулич Параска, ж. Дм. ум. 31 Окт.	400-00
В. 53. Джуган Анна, ж. Андр. ум. 13 Окт.	400-00
В. 103. Корнат Катерина, ж. Як. ум. 1 Нов.	400-00
В. 59. Пlesh Петро, утрата зору ока	200-00
В. 1. Майчак Никита, утрата зору ока	200-00

Разом 7.200-00

Платня гол. урядників за Новембер 165-00

Адміністрація Союзу за Нов. 22-74

Весь розхід виносить 7.387-74

Розмет платять 8224 членів по цілці посмертне (кождий по 86 центів) і 789 членів на цілці посмертне (кождий по 43 цнт.). Крім того кождий член платить за орган „Союзу“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф. Відних по 1 цнт.

Член на цілці посмертне платить 1-00 дол., а на половину посмертного 57 цнт.

К. Нирчів, председатель.

С. Ядловский, секретар.

А. Шаршонь, касир.

Новинки.

КАЛЕНДАР.

ГРУДЕНЬ.	
13	Ч. Никол. Чуд.
20	П. Амвросия оп.
21	С. Патапія, Пр. 3.
22	Н. 26. Неп. 3. Пр. Б.
13	П. Міня Срм.
24	В. Дяніта стовп.
25	С. Сирдіна оп.

В справі були „Еа семпер“ трактує про справи Американських Русинів доносить львівський „Руслан“. Священники дек. галицького зібрані на соборі в Ляшках королівських дня 14 листопада с. р. одностайно рішили звернутись до Виділу Тов. св. Ап. Павла яко осередка духовного і релігійного життя, щоби в імені цілого духовенства галицької Руси по причині звісної панської були „Еа семпер“ владив відповідний і фахово оброблений меморіал до Апост. Столиці, представляючи понижене і покривдене прав нашої Церкви і обряду, спинаєне в її свободнім розвою — неможність осушення ідеї нашої Урбана VIII, як і прикриї і гіркий настрої цілої суспільности по причині її, як і зараджене тому. Накопили бм Виділ Тов-а св. Ап. Павла не брався свої роботи із за того, що се малоб противити се статутам, то най доберо звязу, яка сей меморіал владила бм і посередством Митр. Ординаріату — до Риму вислала.

Се вже другий соборчик нашого священицтва в Галичині Ми все ще — мимо сього, що та справа передовсім нас, амер. Русинів тикає ся — поступаємо після традиційної тактики „якось то буде“.

Як нам доносить д. Лехкий, то дня 7-ого с. м. в місцевості Phonix, B. C. Canada вибухнув страйк в майнах міді. Причиною є обнижене платні від 30 до 50 цнт. з щоденного зарібу всім робітникам без різниці, окрім босів та прихвостнів компанійних. Сі майна стояли зачинені від 11 м. м., а на 7 с. м. компанія розпочала роботу, однак про вище згадане обнижене платні нічо не споминало ся. Юній супротивили ся такому само-владному поступкові компаній і ухвалили стояти твердо при своїх правах та страйкувати так довго, доки не дістануть своєї плати назад. А та плата за старанем юній що ймо зістала підвиснена минувшої весни, а вже тепер компанія користаючи з безробітня хоче назад відобрати.

Бо ще сі закало, що минушого року заробила 1.800.000 чистого зиску. Тому перестерігає ся усіх робітників, щоби ніхто не вважав ся їхати там до роботи бо там зробив-би велику шкоду своїм товаришам робітникам та і сам вийшов-би на сім не дуже добре.

Школа для шпігунів. По японсько-китайській війні одержали Японці дозвіл від китайського правительсва заложити собі в китайським селі Тун — Уен японську школу. Школа та є до тепер і в ній вичують ся Японці на дуже різних шпігунів. Молодих японських хлопців учать там дуже багато: їх учать торговельних відомостей, політичних, різних мов, географії, учать їх мріяти поверхню землі, робити мапи, рисувати плани. Крім того дбають дуже о те, щоби хлопці виробляли собі зручність і силу, і щоби були здорові. Що дня відбувають ся вправи в гімнастичні, в борбні, в гартують їх, щоби привчили до невгоди і трудів і т. д. Коли вже ученик скінчить ту школу, тоді перебирає ся за Битай. Молодий вандрує в глибину величезної хінської держави. Одні стають на службу в китайських урядах, другі в банках, в торговлях, словом втискають ся всюди і все, що видять і чують, все те докладно записують собі. Вони потайки роблять мапи китайських околиць, плани міст і кріпостей, вони розвідують ся про всі китайські відносини і все то списують і посилають японському правительству. Як була послідня російсько-японська війна, то японські генерали мали як найдокладніші мапи цілісної Манджурії, знали докладно цілий терен, де і які є дороги, де є магізини, де і що можна дістати, де можна через ріки переправити ся, словом знали все як найдокладніше. Як-раз ті шпігуни побили Москалів. Тепер Японці тих своїх шпігунів висилають в глибину Китаю, до Злучених Держав а навіть і до європейських держав.

Гр. катол. парохію в Рапелу, Ра. обнав сими днями о. Мирон Данилович, який буде також доїздити до Sykesville, на місце о. Понятишина.

„Україна ликує“. Під сим заголовком містить „Галичанін“ (щоденна москвофільська часопись в Галичині) в 252 числі новинку, що від кількох днів розійшли ся по Львові вісти, будь то бм „українцям“ дістали в свої руки „Народний Дом“ у Львові, а в наслідок сего настала велика радість між львівськими богословами і „українськими“ студентами. Перші з них мали вже з радости запихти могорич, та засьпівати на університеті під адресою своїх товаришів, Москвичів з під Голубка та Беледлі, пісню „О честь зам кацапські лаядаки!“ а другі

не дають Москвичам перейти дороги і лагузують над ними на тему відобрани „Народного Дому“. „Галичанін“, який всюди удержує своїх жандармів, доносить, що один з професорів рускої гімназії мав сказати, що народові відбули ще в часі ферій нараду і зажадали від ряду передачі „Народного Дому“ в їх руки. Сама вість про передачу „Народного Дому“ видаєсь „Галичанінові“ неімовірно, бо мовляв, „императорь подаривши разь „Народний Дом“ представителям руского народа, не станеь его теперь отнимати и передавати „українському“ народу, до всеь вь виду коварной политики, национальныхь разбоевь и мажаринскихь сьдѣлокь „українцевь“, сьлѣдовало бы на ту подельню роботу обратити внимание, щоби потомь не пришлось намь интонувати пѣсню: „Никто не виненъ сама я!“ Передасмо новинку „Галичанінові“ з дневникарского обовязку з приміткою хіба про шапку, яка на кімсь то горить.

Дня 6-ого с. м. наступила опать страшна катастрофа в майнах, якої жертвою пало поверх 400 людей. Се найстрашніша катастрофа гро яку коли небудь згадувала історія. Нещастє случило ся в місцевости Fairmont, W. Va. в майнах число 6 і 8. 26 минут по 10-ій год., ціла окресність задрожала в наслідок страшної експлозії, сотки майнерів, що працювали під землею зістали буквально пошарпані в кусні. Побожують ся однак, що згинуло около 350 майнерів. Сейчас розпочато ратункові праці, однак они наступають незвичайно пиняво, позаяк в наслідок видобуваючих ся газів не мож дістати ся до внутра та крім того в майні ч. 8 де наступила експлозія знищив вибух апарат вентиляційний. Вибух був страшний. В місточку захитали ся усі будівлі та вибух почуто в місцевостях віддалених в шість мильовим промірі. Причини вибуху не суть звісні. Загально думають, що нещастє стало ся в наслідок вибуху газу, бо під пору в майнах не було ні зернятка пороку. Ратункові роботи продовжують ся безвпинно з цілою енергією день і ніч. З находячих ся в середині нещасних майнерів, половина є Американців, решта Італійці і Славяни. Нема найменшої надії, щоб находячих ся в середині сях 400 нещасливців удало ся еще живих добути.

До дня 12-ого с. м. видобуто з майнів 310 трупів. Fairmont

Coal Company, яка є владітелькою тих майнів збудує в місцевости Monongah, W. Va. дім, в яким знайде приют 1000 сиріт оставших ся по нещасливих майнерах. В понеділок пічне ся слідство під особистим доглядом губернатора Davis-а щоби викрити винувників катастрофи, та запобігти, в будучности подібним страшним катастрофам.

КІЛЬКО ЗАРАБЛЯЄТЕ?

Яку маєте силу зарібову? Се залежить безусловно від Вашого стану умового. З ослабленем Вашого здоров'я слабне Ваша сила зарібова, позаяк Ви не є в можности довершити такої праці як давнішє. Ви повинні се знати, що уживаючи Трінера Американський Еліксир гіркого Вина можете повдєржати повільний упадок Вашого здоров'я і довести його опать до нормального стану. Сей лік приневолює систему травлення до виконувани своїх обовязків, до абсорбовани їх і перемінюваня корму в нову, здорову і обильну кров та в сильні сили. Як лишень спостережете, що не ісьте так багато і з таким смаком як звичайно, і що навіть Ваші улюблені страви Вам шкодять, що відчуваєте змучене без ніякої видимої причини, то тоді уживайте Трінера Американського Еліксир гіркого Вина. Се є незвичайно успішний лік на жолудок і кишкки. У всіх друстєсах.

Jos. Triner,

799 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Нью Йорк, Н. Й. Тов- „Запорожна Січ“, відд. 117.

Подає ся до відомости, що піврічний мітинг відбуде ся дня 21-ого грудня с. р. Справозданє касове і адміністративне, поправленє статутів. Неявивший ся член платить 25 цнт. кари.

А. Цуревський, секр.

Для парохій на Різдво!
В друкарні „Свобода“ можете дістати

КОВЕРТИ

на різдвяний дар для парохій, котрі щорічно потребують із сотками. — Сі коверти суть окрашені гарним образком, представляючим Різдво Христове; по боках же находить ся напись: Різдвяний дар — ц....., \$.....

Ціна 1000 коверт 5 дол. Адрес: Ruthenian Publ. & Exchange Co. 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Важне для Шамокінців!

Низше подає ся справозданє і стан маєтку, Шамокінського банку, по день 3-ого децємбра 1907 року.

REPORT of the condition of the Market Street National Bank, at Shamokin, in the State of Pennsylvania, at the close of business, December 3rd, 1907.

RESOURCES

Loans et discounts	572,000 00
Overdrafts, secured and unsecured	91 00
U. S. Bonds to secure circulation	100,000 00
Premiums on U. S. Bonds	3,300 00
Bonds, securities etc	31,300 00
Banking house furniture & fixtures	24,800 00
Due from National Banks, [not reserve agents]	4,400 00
Due from State Banks and Bankers	212 00
Due from approved reserve agents	61,000 00
Checks and others cash items	2,574 15
Notes of other National Bank	1,500 00
Fractional paper currency, nickels and cents	210 00
LAWFUL MONEY RESERVE in BANK viz:	
Specie	13,300 15
Legal Tender notes	19,400 00
	32,700 15
Redemption fund with U. S. Treasurer [5 per cent of circulation]	5,000 00
Total	640,210 17

LIABILITIES

Capital Stock paid in	100,000 00
Surplus fund	60,000 00
Undivided profits, less expenses & taxes paid	14,501 50
National Bank notes outstanding	100,000 00
Due to other National Banks	4,400 00
Due to Trust Companies and Savings Banks	600 00
Dividends unpaid	24 00
Individual deposits subject to check	309,501 00
Certified Checks	797 00
Cashier's Checks outstanding	400 00
Total	640,210 17

State of Pennsylvania, County of Northumberland } ss: I, W. M. Tier, Cashier of the above named bank, do solemnly swear that the above statement is true to the best of my knowledge and belief.

M. M. TIER, Cashier.

Subscribed and sworn to before me this 4th day of December 1907. W. A. Coulston, Notary Public. My Commision expires Feb. 27 1911.

Correct—Attest.
F. P. Llewellyn,
M. G. Steif,
John Glowa,

З повизного стейтементу, кождий побочить, що банк сей знаходить ся в як найліпшій матеріальній стані і заслугоє на певне довіріє, зі сторони депозиторів і тих, що хотять поміщувати в нім свої гроші.

JOHN F. HOLLISTER
SCHOOL DIRECTOR OF
COAL TOWNSHIP

SHAMOKIN, PA.
SUBJECT TO THE
DEMOCRATIC PRIMARIES

В Турецкій неволі.

I.

Бандурист Осми Кочерга.

То, бачите, ходив колись по Вкраїні бандурист Осип Кочерга, давно се було, ще за польських королів, що панували собі в Варшаві.

Тоді про тих татар, що ходять тепер по Вкраїні в усяким крамом, і чути не було.

А були вони всі розбашаки.

У кожного кінь, шабля, самопал, пістолети — всяка зброя.

От, як у них дома хліб позбирано, — то вони зараз ішли на Україну.

Збереться їх кілька тисяч — десять або п'ятнадцять, скачуть на коні...

— Гайда!

Лише стогін піде по степу.

А степи тоді не те, що тепер, були: кінця-краю не видно.

Найти та зловити татар не було змоги.

Король звичайно й війська не посилав на Україну, як татари напали, а передавав козакам олова та пороху тай казав їм іти на татар.

Та козаки й самі не ждали на королівське військо, — бо й ніяково було ждати, коли не хотіли, аби їм татарин кинув аркан на шию та потяг по землі через увесь степ.

Тоді у кожного козака на стіні зброя висіла — шабля вам на півтора аршина за довга, та широка така, що можна було в неї класти волоски горіхи.

А шаблі то ніколи й не скидали з себе.

Ото, як лише трохи тривога — вони зараз усі на коні, розівуть стаги, тай марш у степ!

Попереду гетьман або кошовий, сотники полковники...

— Бийте їх, хлопці!

Ну, воно, звичайно иноді й нашим дісталося. Тоді стички зводилося, що аж земля, бувало, дрожить.

А татари тоді не шматем торгували, як тепер, а неволею: наловлять, бувало, в селі молодичь, дівчат, — а то й козаків, як попадуться, — відведуть їх у Козлів, а там у них місто було, і торгували вони там людьми так самісінько, як у нас кінями.

Люди наші стояли на ринку з посторонніми людьми. Прийде, бувало, який турок, або татарин, огляне людей з усіх боків, руки обмацає — чи дужий...

— По чому?

— Та вам до чого?

— А, мовляв, воду возити...

— Воду возити?... Гм... Отсей вам, мовляв, не годяться, а ось, коли ласка, я вам покажу такого, якого вам потрібно...

Зовсім як коний.

І підете ви або воду возити, або сім'я молоти, або жорна крутити...

Та ще добре, як попадете до доброго господаря, — а коли до лихого, то й канчуком або й батогом набає, як заспите, то що.

Ото ж, як налетять, бувало, татари, а наших мало, та втечуть, то татари й міркують, як би найбільше захопити у полон. У кожного при сидлі аркан — розмахнуть ся, кине — тай імів, просто в шию. От вам і кінець розмови. І ножа не встигнеш викопити.

Та ось послушайте, яка вийшла біда.

Сидів ото раз бандурист Кочерга на ганку в однім селі, та грав на бандурі, та поспівував помаленьку; кругом молодичь, дівчата, діти... Заслухалися, бандура немов би плаче, ловлячи його слова, і люди плачуть...

Коли се — крик, шум. Тікають вулицями кури, собаки, а за ними скачуть татари. Порохи знали такі страшні — лише голови та шапки їм видно.

А село було маленьке — нумерів може зо двадцять.

Вибігли козаки: повх, повх із рушниць, із пістолетів, та що з того!

Хто встиг, вискочити на коня, а хто й ні.

Захопили ненадійно. За мінутку — всіх, хто попався, повязали, руки скрутили, — значить, кінець неволя!

Захопили й Кочергу.

Сліпий він уже був і старезний; гадав, що тут його й убють, бо на що він їм? Лише завада в дорозі! Але ні, — і пальцем не кивнули. Посадили на коня, звязали ноги під черевом коня...

— Гайда!

В степ, значить.

— Ну, гадає Кочерга, пропала моя воля!

А вже ж що пропала...

Довго вони їхали степом, коли чую Кочерга (а він розумів по татарськи) — кричить їх начальник:

— Стій!

— Стій, стій! — закричали й інші.

— Розв'яжи йому ноги! — каже знов начальник.

І чую знов Кочерга, вже зовсім близько коло себе:

— Сліпому?

— А сліпому, каже начальник.

— Се, бачу, мені, думає Кочерга.

Чую — заметушився хтось під його конем, потім почав розв'язувати тай розв'язав.

— Ну злізайте!

А Кочерга сидить, не рухається. Міркує: по що признавати ся, що він розуміє по їхньому, тай знов же гадає:

— Нехай здоймуть самі, собачі діти!

Ну, знали його з коня, посадили на землю, та встромили в руку барабанчу костюмаку.

— Йіж!

І чую Кочерга, зацікавили навколо нього.

Почав і він їсти. Але їсть, а сам слухає.

Пальнували його два татарини: Абдулка та Гірейка і ще там якось по їхньому; Гірейка старший, Абдулка молодший.

Ото Гірейка й каже:

— Тай дурень же наш начальник!

— А дурень, каже Абдулка.

— Просто индик!

— А вжеж що индик.

— Яку цаци вхопив!

— Ніж йому в бік, тай годі!

— Або сильце на шию.

— Добре й сильце.

Говорять а самі чавкають.

А Кочерга гадає: „Еге, балакай ти собі! Не бійся, не штовхнеш ножем, ані не задушиш арканом“. Відразу змиркував старий, що захопив його сам татарський начальник...

„Але на що мене йому?“ Думає він собі, тай не може здумати.

Зібрався знов татари в дорогу, посадили Кочергу на коня, але тепер уже не знавали...

Узяв Кочерга за поводи, чую — вдарив хтось його коня в зад. Рушив кінь.

Що-то буде?

II.

У турків.

Привезли татари Кочергу в Крим, вивели на базар. Сам їхній начальник вивіз. Поставив у купі з иншими невольниками тай сам став коло них.

Коли приходить турок, — поважний такий, у чумі, з бородою.

— Селям алейкум! (Сейто здорові були!)

— Малийкам селям! (Здоровля й вам).

Вийняв турок люльку, закурив.

— Ну, якже, питає, віда?

— Та, нічого, мовляв; ось товарчик для вашої милости.

Кивнув головою на Кочергу.

— Гарний, каже, товарчик; обійдете весь Крим, віде такого не найдете.

— Гм, каже турок, поглянув на Кочергу, цмокнув люльку, пустив дим... І знов Гм...

А татарин, — так, якби й тепер, що продає сурдута або скатерть доброду купцеві, — вдарив Кочергу долонею по коліні.

— Вже, каже не журіть ся, товарчик ось який...

— Лише що сліпий, повідає турок.

Подивився татарин зисом на турка, віддуб губу.

— Ну, і щож, що сліпий! каже; вони всі сліпі.

— Як усі?

— А так, мовляв; і ви на те не дивіть ся.

І знов Кочергу тарах по коліні.

— А ну-ко, каже, дїду, ходи сюди!

По українськи сказав, бо було йому коли навчитися тих кілька слів, коло свого торгу.

Встав Кочерга, обмацав навкруги себе палицею. Проїшов кілька кроків.

— Гайда! кричить татарин, назад!

Він і назад вернув ся, навіть віде й не пошпогав ся.

Поглянув татарин на турка, всміхнувся: Хе-хе! Ось він, мовляв який!

— І грати може? питає турок.

— І грати.

— І сьпівати?

— А вжеж; та ось коли ласка...

І варав витяг із під лавки бандуру, обер її в пороху, подав Кочерзі.

— Сьпівай, дїду!

Заграв Кочерга на бандурі, засьпівав.

Слухав, слухав його турок.

— Нічого, каже, не розумію, а гарно сьпіває.

— А ви, каже татарин, його гарненько нагородьте, то побачите, що це й не так засьпіває; бо у нас — який харч? Нужденний.

Защепив сурдута, дивиться на турка.

— Кількож ти за нього хочеш? питає турок.

— Адже гарно сьпіває? — питає татарин.

Сказав тай замовк, і знов видувив очі на турка.

— Гарно, — каже турок.

А у вас таких у Царгороді нема?

— Нема.

— Знаю, що віде.

Обійдїть увесь сьвіт. віде не найдете. Аби, мовляв, дістати такого, треба зібрати все військо, і тоді дістанете, инакше ні. Пануру дістанете, малпу дістанете, а бандуриста ні.

Геть закрутив голову туркови.

— Але, повідає турок, кілїкож тобі за нього; вжеж не десять тисяч?

— Десять, не десять, каже, а три тисячі від вашої милости як раз було би...

— Ну, каже турок, се не на моєю кишеньку...

І стали торгувати ся. Торгували ся, торгували ся, і згодили ся нарешті на тисячу.

Вийняв турок мошенику, відчислив гроші тай віддав татаршинові:

— Вері! каже.

Почислив татарин гроші, зсипав їх у торбу.

— Ну, каже, володійте... Ходи, дїду!

Повів турок Кочергу, а Гірейка з Абдулкою, що стерегли Кочергу в поході, повитріщували одан на одного очі, дивлять ся, і рота пороззявляли.

Потім Абдулка каже:

— Бачив, Гірейко?

— Егеж, каже Гірейка; ми гадали, що наш господар дурень, а то дурень турок.

— Або ми дурні, каже Абдулка... такий каліка...

— А вжеж що каліка.

І воно й правда: на що туркови старого й сліпого чоловіка, хсть би й бандуриста?!

А діло, бачите, ось яке:

Жив у Царгороді зватний паша, і була у того паші жінка, з України, значить теж наша. І вчепила ся вона до паші:

— Дістань мені бандуриста!

— На що тобі?

— Таки дістань!

Паша, було, їй музикантів усяких, сьпіваків — і чути не хоче...

— Та деж я тобі дістану бандуриста, либа в землі викопую?

Вдарив ся паша об поли руками.

— Дістань, тай годі!

Покликав паша свого старшого:

Так і так, каже вперла ся моя баба; поможи, братчику.

І треба вам сказати, що його жінка вже була зовсім потурчила ся, псбисурманила ся.

Приходить старший.

— Чогож їй?

— Та бандуриста, каже, захотіло ся...

— Ну, се, повідає, можна, але треба великих грошей.

— Е, гроші байка! повідає паша; у мене їх доволі: дам, кілько треба.

— А, як так, то я дістану й бандуриста, каже старший; а сам таки не довіряє, аби так могло стати ся, бо бандурист у неволі дуже рідка птиця.

Дав паша старшому торбу з грішми, коні, слуги.

— Йїдь, каже, і дістань мені бандуриста; а ні, то й не показуй ся на очі!

Поїхав старший у Крим; — нарешті дізнав ся, що йдуть татари в одного села нападом на Україну. Він до них, просто до начальника.

— Так і так; може де дістанеш?

— Бандуриста?

— Егеж!

— Гарно, не жури ся. Того й такого дня виходи на базар. Іму бандуриста — гарно; не їму — така божа воля. Лише ти не кажи нікому, й словечка.

Хитрий, бачите, татарин — бсаяв ся, аби хто не відбив від нього заробок. Ой, гроші, гроші! що то за них на сьвітї витворюють!...

(Конець буде.)

ПЕРЕСТОРОГА.

В виду того, що по причині теперішньої фінансової і економічної кризи в Америці народ масами покидає новий сьвіт а шифи суть страшно переповнені, так, що треба по два і більше тижнів ждати в Нью Йорці на вільне місце на шифі, тому просимо, хочаби тим, що заміряють їхати у Старий край заощадити не потрібних коштів і видатків уважати на слідує:

Хто заміряє через наш Банк купити шифарту, нехай найпізнійше два тижні наперед повідомить нас листовно як слідує: 1) Своє ім'я і назвисько, 2) Кілько має літ, 3) Котрого дня хоче відїздити, 4) На яку ліпню хоче шифарту, 5) До якого краю, міста або села. Подаючи відповіді, треба залучити гроші на шифарту, так, щоби ми могли єї сейчас замовити. В протівнім

разі ми не можемо за ніщо відповідати і кождий буде собі сам винен, наколи прийде ся йому яких два, три тижні ждати на шифу в Нью Йорку, щоби дістатися місця, та безплатно тратити кроваво зароблений гріш.

R. Publishing & Exchange Co.
(Swoboda)

184 Hudson St., New York, N. Y.

ЗАЯВА.

Хто хоче посилати гроші до краю через наш Руский Банк і если хоче, щоби гроші скоро були післані до краю — то просимо гроші переслати — тільки поштовим Money Order або Cashier's check — бо инших чеків Банк не хотять приймати, і ми гроші вишлемо аж тоді як сколектуємо той чек.

R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

Справозданє касове

„Рус. Нар. Союзу“ за місяць Октобер 1907 р.

Число Відділу	Назва Братства	Розмет.
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея.....	275 24
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дам.....	45 66
3	Olyphat, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	217 38
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	92 70
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	67 57
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	138 61
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.....	153 24
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михайла.....	47 40
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.....	60 00
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.....	87 66
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. І. Хр.....	27 71
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.....	70 44
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.....	33 85
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.....	88 74
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.....	44 16
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.....	—
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.....	15 28
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.....	21 68
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василия.....	81 64
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	70 56
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.....	18 28
22	Marown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	16 32
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.....	52 80
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа.....	19 27
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.....	57 97
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.....	39 00
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	55 11
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії.....	105 06
29	Khone, Pa., Бр. сьв. Спаса.....	33 10
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея.....	89 88
31	Eleonor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.....	38 90
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	—
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.....	263 41
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.....	12 48
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Свят.....	44 45
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	52 20
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.....	54 70
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	83 72
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	58 30
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії.....	144 66
41	Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.....	37 85
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	73 56
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василия.....	35 72
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.....	8 23
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“.....	40 51
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	157 33
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	54 09
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	140 48
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.....	17 28
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.....	17 33
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.....	36 53
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.....	61 75
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	253 09
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.....	13 42
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	109 13
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богород.....	67 28
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.....	17 61
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.....	110 08
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	30 13
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни.....	—
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	75 05
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	69 78
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	63 47
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	6 72
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.....	49 00
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.....	38 72
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.....	177 96
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.....	22 30
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря“.....	30 92
70	Jersey City, N. J., Клуб Пост.....	59 10
71	Franklin Furnace, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	20 41
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.....	55 61
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.....	9 28
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія.....	17 28
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.....	26 88
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	28 26
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана.....	29 64
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.....	150 49
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія.....	23 93
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.....	74 92
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.....	—
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	122 90
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви.....	15 63
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.....	43 24
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михайла.....	140 40
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богород.....	59 00
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.....	18 86
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.....	13 65
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.....	17 28
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	13 24
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим.....	75 13
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	99 48
93	Newburgh, O., Бр. сьв. Йосифа.....	22 08
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.....	47 75
95	Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.....	40 45
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	107 20
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник.....	18 40
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С.....	30 37
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	57 69
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги.....	11 29
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.....	6 05
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.....	109 25
103	Export, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	33 92
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.....	119 87
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.....	16 53
106	Chicago, Ill., Товар. Русквнв.....	13 88
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці.....	49 98
108	New York, N. Y., Бр. сьв. Вол.....	56 54
109	Ellaworth, Pa., Бр. сьв. Мих.....	18 24

Число Відділу	Назва Братства	Розмет
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	17 28
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	27 73
112	Newark, N. J., Тов. Любв.....	20 93
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.....	30 66
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	61 00
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.....	29 76
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.....	15 89
117	New York, N. Y., Тов. „Січ“.....	15 36
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богород.....	7 96
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михайла.....	48 96
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богород.....	46 43
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	177 99
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богород.....	13 44
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богород.....	128 33
124	Ormond, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	33 49
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михайла.....	5 21
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.....	32 18
127	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.....	—
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея.....	23 95
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	45 45
130	Pittsburg, Pa., сьв. Ольга і Лав.....	39 45
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр“.....	19 29
132	McKeesport, Pa. Тов. „Зап. Січ“.....	33 05
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	15 48
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	41 14
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія.....	62 76
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ“.....	66 63
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія.....	11 70
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.....	21 12
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богород.....	30 72
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.....	40 40
141	Little Falls, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	27 38
142	Windber, Pa., Бр. сьв. Дмитрія.....	44 81
143	New York, N. Y., Тов. Тисмениця.....	33 69
144	Alltoona, Pa., Бр. Пр. Богород.....	38 48
145	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	34 68
146	Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.....	30 55
147	California, Pa., Бр. сьв. О. Николая.....	30 26
148	West Seneca, N. Y., Бр. Пр. Богород.....	25 51
149	Irwona, Pa., Бр. сьв. О. Николая.....	17 28
150	Allentown, Pa., Бр. Пр. Діви.....	11 00
151	Homestead, Pa., Бр. Пр. Богород.....	38 02
152	Berwick, Pa., Бр. сьв. І. Кр.....	51 00
153	New Britain, Conn. Бр. сьв. П. і П.....	11 68
154	Perthamboy, N. J. Тов. Січ.....	30 38
155	Chattaroy, W. Va. Бр. сьв. П. і П.....	13 98
156	Donora, Pa., Бр. сьв. Дим.....	19 68
157	New Kensington, Pa. Бр. сьв. Волод.....	23 59
158	Herkimer, N. Y. Бр. сьв. П. і П.....	36 84
159	Jamaica, N. Y. Бр. сьв. Юрія.....	17 00
160	Tower City, Pa. Бр. сьв. П. і П.....	24 25
161	Edmonton, Alta Canada, Тов. Зоря.....	18 89
162	North Hadley, Mass. Бр. сьв. І. Хр.....	12 56
163	Pittsburg, Pa. Бр. сьв. І. Богослова.....	5 36
164	Barnesboro, Pa. Бр. сьв. П. і П.....	38 25
165	Cumbola, Pa. Бр. сьв. П. і П.....	27 61
166	Amsteadam, N. Y.....	10 72
167	Scranton, Pa. Бр. сьв. І. Хр.....	22 40
168	Lhauncey, Pa. Бр. сьв. І. Хр.....	16 10
169	Pittsburg, Pa. Тов. Січ.....	11 85
170	Saltaburg, Pa. Бр. П. і П.....	27 10
171	Cleveland, O. Сестр. сьв. Ольги.....	13 21

Прихід за Октобер 6. р. е..... 8.500.70

З того розмет за Октобер: 7.726.12

За діти 271.35

За вступ. грам., відан. і т. д. 462.66

До розмету за Септембер 40.57

Разом 8.500.70

РОЗХІД.

Івані Варга Лейтроб, Па.	1000.00
Ієндорі Олексак Аллегені, Па.	1000.00
Михайлі Запрляк Нортгемптон, Па.	1000.00
Лукачі Варанак Сіпсон, Па.	500.00
Михайлі Коско Мт. Кармель, Па.	1000.00
Андрею Вобак Форд Сіті, Па.	400.00
Антонію Рудий Сиракуз, Н. Й.	400.00
Юрію Костура Гомстед, Па.	400.00
Стефані Адамчак Рон, Па.	300.00
Івані Рифун МкАду, Па.	18.00
Івані Базарник Авборн, Н. Й.	25.00
Андрею Дзюпко Трентон, Н. Дж.	15.00
Анні Копча Ст. Люіс, Мі.	25.00
Спр. часть по Гнаті Осадець Рейзлетон, Па.	446.25
Запозомга Стефанови Зіга Шамокін, Па.	100.00
За орган Р. Н. Союзу	371.40
Платня Головин. Уряду	165.00
Адміністрація Р. Н. С.	77.25
Разом розхид за Октобер есть	7.742.90
Зіставлене:	
Прихід за Октобер есть	8.500.70
Готівка з кінцем Септембра була	39 670 40
Весь прихід есть	48.171.10
Розхид за Октобер есть	7.742.90
Готівка з кінцем Октобра есть	40.428.20
З того Сирітський Фонд виносить	23,266.93
Фонд резервовий	11,830.83
Фонд народний	1,157.31
Фонд бідних	1,157.31
Фонд розпорядчий	3,015.82
Разом	40.428.20

К. Курція, гол. предсід.

А. Шаріонь, гол. касієр.

С. Ядловский, гол. секр

Важна поштова

постанова.

Почтовый департамент Злучених Держав завіз не звичайно важну постанову, знижуючи оплату за листи пересилані за границю. Розпоряджене се е незвичайно важне для усіх емігрантів та чужоземців що переписують ся листовно зі старим краєм. Воно опадить пишучим річно тисячі доларів. Після давньої поштової тарифи оплата від листу, що важив пів унції вносила 5 центів а за кожну слідуючу пів унції платило ся дальших 5 цент. Тепер же від листу, що важить цілу унцію платять ся п'ять центів а за кожну слідуючу унцію платять ся тепер тільки три центи. Користь з ської нової поштової постанови бачить ся дуже ясно, коли зважить ся, що лист писаний до старого краю важив всего лишень пів унції. Пишучий звичайно має тільки до оповідання про свої пригоди в „краю волі“, що лист все був тяжкий і дуже рідко случало ся, щоби оплата виносилась менше як 10 цент. Нинька такий лист (що важить одну унцію) можна переслати за 5 цент. Сейчас тут видно, що при пересилці тисячок листів опадить ся на кожнім по п'ять центів. Дальша користь е знова та, що давнійше приміром за лист що важив більше ніж 1-на унція а менше як дві унції треба було платити 15 цент; нинька, як що за кожну додаткову унцію платять ся тільки три центи — то за лист такий виносить оплату тільки вісім центів — або инакшими словами в кишені посилюючого лишає ся сім центів.

Рівночасно зі зниженем оплати порта від листів заведено на почтах Злучених Держав систему міжнародних поштових купонів. Система ся полягає на сім, що на кожній пошті тут можна купити за шість центів купон і залучити його до листу висланого в старий край, а сей, хто в старім краю дістане той купон, може его там вимінити на свої марки та ужити на оплачене листу з відповіддю. Кожний уряд поштовий в старім краю мусить прийняти такий купон місто гроший за марки. До сих пор, як відомо — приходило з краю тисячі неоплачених листів, бо в краю, як завсігда, брак гроша, а американських марок ніхто не залучав в листі, бо їх не можна було ужити на листах висланих ві старого краю. Тутка за неоплачений лист треба було платити подвійно. Нинька можна уже се все оминити залучаючи в листі купон на оплачене відповіди.

Се суть незвичайно пожадані уліпшення в тутешній системі поштової. Почтова система в Злучених Державах е до сих пор ду-

Лікарі вірять в него

По шпиталях і в приватній практиці, в Америці і заграницею, визначні лікарі уживають

А-ра Ріхтера Хомбичного

Пейн Енспелеру

ли средство на Руматизм, Гостець, Невралгію, Болі грудий і членів.

„Я живив Дра Ріхтера Котвичного Пейн Енспелеру в моїй практиці. Совістно могу сказати, що сей лік втративший приносил значну полєксть в мускулярних руматизмі, гістрі і невралгії.

J. M. Thompson, M. D.

386 Clinton St., Brooklyn, N. Y.

Приготований під наглядом лікаря згідно з острым німецьким законом.

У всіх аптеках по 25 і 50 центів.

F. AD. RICHTER & CO.

215 Pearl St., New York.

же невідгідна і безуслівно далеко менше практична від европейської. Згадати тут мимоходом хотайби і спосіб висилання грошей (Money order system). Тут реформа е впрост доконечна. Самі Американці (менше просвічені) не можуть ея в ній належито визнати, а щож доперва казати про чужинців. А зредіть почта е урядовою інституцією, в якою чужинці найбільше мають до діла. Власне тепер на днешній перадак прийшло уліпшене системи пересилки пакунків нечотою (parcel post) і заведе не поштових щадниць в Злучених Державах на европейський лад.—

A. 2.

Трагедія пияниці.

Аляндії в Ниазіій Австрії жив господар Іван Нагайзер, великий пияниця. Минулої неділі вернув в ночи п'яний до дому і почав з жінкою сварити ся. Попавши в лють скооч до кухні, вхопив сокиру і бив нею жінку так довго, аж вона перестала давати знаки життя. Відтак вибіг на під зі сном і підпалив хату. Новак не було швидкої помочи, хата згоріла до тла, а разом з нею став ся жертвою огню сам Нагайзер і четверо його дітей. Всі згоріли на вуголь. Тяжко покалічену жінку з найменшою дитиною удалось сусідам вилучити. Однак еї рани такі тяжкі, що нема надії одержати її при житю.

Просить ся всіх членів Р. Н. Союзу, котрі змінюють свої адреси, щоби нам докладно подавали стару і нову адресу, як також число відділу, до якого належать.

1202 Редакция.



J. M. 17 Каратовий

Колібовий зигарок

Наші, в 25-літню історію золотими орлами однінми сути найкращі і найкрасні, моли не будь продавані за сю ціну. Нехай виразно виразний, золотий осередок, гарантія на 20 літ. Для жінок і дітей відмінні розміри. Годична ціна уживанні череа усіх прахотних при наліццях. Щоби доказати наше довіря в годичних і в вапши осуді висилати годички на яку небудь адресу на С. О. Д. за 5.75 дол. і за оплаченем експресу, а також повналемо ешампювати ея. Если окажется недобрый, неплатьте одного цента. Дармо даром до колдого дачки золотений ланцюжок. Одна годичка даром, сли купите шість.

R. A. Froter & Co.

52 Dearbon St., Chicago, Ill.

"SWOBODA"

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
111 Hudson St., New York, N. Y.Published by
Ruth. Publishing & Exchange Co.

Anth. Curkowskyj, editor,

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
Act of Congress of March 3,
1879.**"Свобода"**Газета для руского народа в
Америці і орган "Р. Н. Союза",
виходить що тиждня в Четвер і
коштує:

5 Америкі на 12 місяців... \$2.00

По стар. краю на 12 місяців \$2.00

6 Америкі на 6 місяців... \$1.00

Оплатувати газету треба все-
гда в гори.Гроші треба посылати в ре-
дигуванням листі, або через
телеграфовий, або поштовий по-
сылу order (моні ордер). Money
order, то є картонку, котру дста-
ють від почтара або агента на
телеграфовій офісі, пішлить нам.
Без того ми не годні гроший
дістати.

Адрес:

"SWOBODA"111 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.Яко хоче, щоби его адрес змі-
нили мусить подати нам, крім
нашого, також свій старий адрес.**Народе, постій за свої
права!**В попереднім числі „Сво-
боди“ вичитав я добру гад-
ку, а іменно аби всі наші
руські гр. кат. священники
вирекли ся іреміяльно опі-
ки латинських Епископів і
повідідали юрисдикції
тимже з заявою, що пере-
стануть узнавати їх за своїх
єпископів, бо тепер маємо
свого єпископа і під его
юрисдикцією хочемо сто-
яти. Чи так зроблять всі
єпископи покаже неда-
лека будучість. Я примі-
ром живучи в Америці ви-
ше 15 років і працюючи
через весь час мого побу-
ту в тутешніх громадах
церковних піддаю гадку,
щоби всі наші парохії скла-
кали парохіальні мітинги
в тім місяці і ухвалили,
що, позаяк ми маємо свого
власного Епископа в Аме-
риці, лиш его узнаємо го-
ловою нашої церкви і під-
даємо ся під его власть,
в латинськими Епископами
не маємо ніч спільного.
Рівночасно ухвалюємо, що
наш священник не сміє
дальше належати під юрис-
дикцію латинського єпис-
копа, бо инакше переста-
немо его утримувати, а
взагально не схочемо мати
у себе за душпастиря. Всі
письма надіслані лат. єпи-
скопами до нашої парохії
має ся не приймати і від-
силати назад. Ту заяву по-
винен на мітингу кожний
дотичний священник під-
писати; в разі протівним
парохія не узнає его засвого душпастиря. Ухвалу
зладжену на англійським яз-
ці і підписану священни-
ком та трустісами при „No-
tary public“ повинно ся за-
силати до дотичного лат.
Епископа. (Має ся на гад-
ці тут лиш таких єписко-
пів, які згадану папську
буллу проголосили та не
хотять випустити нашу
церков з під своєї „опіки“.)
Бо труст подібно як опі-
куєство над сиротами мож-
на кожної хвили відобрати
опікунові, если він минає
са з ціллю або є непотріб-
ний або если батько, котро-
го уважано за страченого
(помершого) вернув до ді-
тий. Ті парохії, котрих цер-
кви записані на лат. єпис-
копів через легкодушність
єпископів, мають повне
право ухвалити на мітингу,
що позаяк маємо свого єпи-
скопа, парохія перестав у-
знавати власть лат. єписко-
па над рускою гр. кат. цер-
квою і поручає священни-
кові і двома вибраним де-
легатам удати ся до дотич-
ного лат. єпископа з прось-
бою, щоби „proprete“ цер-
ковне переписав в trust на
нашого Епископа. А еслиб
відмовив, то через суд зму-
сити его до віддання. А річ
певна, що Суд змусить его
до того, бо лат. єпископ
яко не наш, міг бути „jure
sacris“ тростісом „деко-
рих наших держов, доки не
було нашого єпископа; але
тепер без взгляду на вида-
ні против нас булі не по-
винен бути довше трусті-
сом. Жадна булла видана
Римом для нас хотьби і
против нас а не оголошена
урядово нашим руским Е-
пископом в Америці по
наших церквах через наших
єпископів, нас не обов'язує,
ані не буде обов'язу-
вати, бо видно і Епископ
є не узнає, сли не оголо-
сив. Сміло проте до діла
а в короткім часі скинемо
з себе ярмо лат. ворожих
нам єпископів і станемо під
покровительством цілого
Владиви вільними синами
нашої рускої гр. кат. церк-
ви. Ми є вільні горожани
на землі Вашингтона і єс-
мо в можності забезпечи-
ти нашому Владиці повну
власть правну над нашими
церквами, а тоді жадна вра-
жа сила не буде могла
вмешувати ся в наші спра-
ви. Прошу і всі прочі рускі
часописи сей поклик ого-
лосяти.Громадянин
Нью-Йоркський.**Війсний бунт
в Владивостоці.**Про війсний бунт в
Владивостоці на днях 26 і
27 падолиста с. р. подав
уряд російський незвичайно
скупі відомости, з яких го-
ді було виробити собі яке
таке поняття ні про розмір,
ні про характер сего ново-
го об'язу розкладу росій-
ської армії.Тепер доперва починають
надходити відомости при-
ватні в формі кореспонден-
цій до часописів. Один з та-
ких принагідних кореспон-
дентів і свідків бунту опи-сую в рос. часописи „Новсе
время“ дуже обширно його
вибух. Іменно бунт почав
ся так:Дня 25 ого с. р. прибуло
до Владивостоку 600 жовні-
рів з давньої залози Порт
Артура, які по повороті з
япанської неволі зістали
відкомандировані до Влади-
востоку, щоб там відлаужи-
ти решту своїх військових
літ.Се викликало посеред них
величезне невдоволене, яке
прибрало форму несуборди-
нації і явного бунту сейча-
с на другий день по правбу-
ттю їх до Владивостоку, де
віддано їх під команду ка-
пітана Новіцького і прімі-
щено на малім острові Чур-
кін, який лежить поза пор-
том.Дня 26 ого листопада,
около 12 ой години в полу-
дні капітан Новіцький йду-
чи до офіцерської кантини,
стрітив на дорозі одного зі
своїх „портартурців“, який
був „мертвийцок паян“. Жо-
внір минаючи його не від-
дав йому привітаного вій-
ськового поздоровлення, на
що Новіцький, бачучи, що
нічо путнього з п'яним не
добалякає ся, удав, що його
не видать. Тоді п'яний жов-
нір станув і не віддаючи
зовсім поклону поспитав:
„Чому не кричиш на мене
за се, що тобі не кланяю
ся?“ Видко б'їш ся!...“ При-
сих словах вдарив Новіцько-
го в твар. Тоді капітан до-
був револьвера і стрілив до
напасника, однак хибив, бо
сей кинув ся на Новіцького,
позалив його на землю і
почав дусити. Бачучи се
надходячий з заду другий
офіцер, Маковецкий, вда-
рив жовніра шаблею по ру-
ці. Сей зірвав ся і хотів
кинути ся на Маковецкого,
однак тимчасом Новіцький
підвів ся також і одним у-
даром шаблі позалив напа-
сника.Оба офіцери ударили ся
сейчас до кантини і тут роз-
повіли про пригоду усім
присутнім офіцерам. Однак
не всіли еще докінчити
оповідання, як до салі вбі-
ли ординанси з криком
— Бунт!... Бунт!... Артур-
ці окружили кантину!...І дійсно, неначе на по-
твердження сих слів посипав
ся град каменя до вікон кан-
тини, а позаяк сей льокаль
був приміщений в невели-
кім бараку, то офіцери во-
дній хвилині побачили себе
неначе в облозі. Сейчас от-
же забарикадовано двері.
Ординанси принесли кара-
біни, так, що товпа збун-
тованих салдатів вдерши
ся до сінний станула перед
барикадою, з якої стирчало
грівно кілька карабінових
люф. Вид сей онесмідив
напасників, які цофнули ся,
попристаючи в першій хви-
лині на знищення усього що
надибали та на безнастан-
них окликах: „Дайте сюда
Новіцького!“ В тім комусь
прийшла гадка підпадити
кантину.В товпі розлягли ся кри-
ки: „Спечи їх живцем!... і
в пару хвилин з одного ро-
га бараку почав бухати
огонь.Офіцери побачивши, що
ім грозить, постановили
вийти в переговори (!!) з
бунтівниками. Сеї місії під-
няв ся офіцер Голосов. Вий-
шов на ганок і показавши,
що при собі не має ніякої
зброї почав говорити до
салдатів, однак його слова
важували крики:
— Сюда з Новіцьким! Вирі-
зати усіх!...Другий офіцер, Лібеф чу-
ючи сі крики і не бачучи
Голосова, гадав, що тому
грозить яка небезпека, і хо-
тячи його ратувати вибіг на
ганок з шаблею в руці.В одній однак хвилі сал-
дати хватили Лібеєва за ша-
блю і стагнувши його з
ганку на землю, почали
доплати його ногами та би-
ти каменями по голові.Повстала метушня. Кількох
офіцерів перебрали в пла-
щі ордонансів, втікло, а
офіцер, який написав опіс-
лю кореспонденцію, по-
діловий каменем в голову,
стратив свідомість. Коли
по хвилині прийшов знова
до себе, побачив, що капі-
тан Новіцький, щоби не ді-
стати ся в руки роззвір-
ної товпи, застрілив ся, та
що крім його трупа уже
більше нікого не було в
кантині. Чув тільки з над-
вору безнастанні крики:
„Дайте сюда Новіцького!“
Хотячи спасти жите сей ра-
нений офіцер, приповз до
вікна і сказав салдатам, що
Новіцький застрілив ся, та
що они можуть вислати
кількох людей до кантини,
щоби сі о тім переконали
ся. Тоді салдати впа-
ли до кантини. Одні ки-
нули ся до буфету і в мить
його випорожнили, инші
знова почали знущати ся
над трупом Новіцького, до-
пучи його ногами та здира-
ючи з нього мундур. Ран-
ний офіцер стратив опять
свідомість та не тамить
дальшого перебігу подій.З другої однак коресп-
денції виходить, що в не-
довзі по тім вислано на ос-
тров Чуркін козаків, яких
„артурці“ привитали куля-
ми карабіновими. Чуючи се
залога трех контр-торпедо-
вців „Скорий“, „Сердитий“
і „Тревожний“, повикида-
ла усіх своїх офіцерів до
моря та вивісивши на маш-
ті червоні прапора почала
бомбардувати з гармат міс-
то, щоб в сей спосіб при-
йти на поміч „артурцям“.
Проти них вплив великий
панцирник „Манджур“ з
трема контр-торпедовцями
і розпочала ся формальна
битва. Залога торпедовців
„Скорий“ згинула до пос-
лідного чоловіка, а сам тор-
педовець подіражений ку-
лями як сито, затонув.Що стало ся дальше на
разі незвісно та наспіли до
сих пор дуже скупі відом-
ости. Після телеграми, яка
дійшла дня 2 ого децембра,
бачили один російський,
збунтований контрторпедо-
вець уже на япанським мо-
ря. Нять миль від острова
Чузіма задержав він один
німецький парохід та заб-
рав силою від нього вуголь.
Залога Англійського паро-
хода „Bert Maria“ що заб-рала утікачів з Владивос-
тока оповідає, що в Вла-
дивостоці сточено криваву
битву. Більше як 280 лю-
дей впало вборбі зі сто-
рони збунтованих салдатів.
Рівнож і в бомбардованім
Владивостоці завалено мно-
го домів і вбито много меш-
канців гранатами зі збун-
тованих кораблів.Сей бунт в Владивостоці
показує онятно, що російсь-
ка революція живе, та що
російський уряд такої не
дуже може числити на вір-
ність свого війська і флоти.**Поступовість, чи
абсурд?**Нов. чатачі простять, що
я если тільки возьму за
перо, то лишень хіба тому,
щоб „переїхати“ як то ка-
жуть ся по нервах котрому
небудь з тих наших „щас-
ливців“, котрі, не тільки,
що в ніякій живійшій ак-
ції, в освідомленню напо-
го чорнороба на чужині не
причинились абсолютно ні-
чим, але протівно, уору-
жившись слімачими теори-
ями, плюгавлять, і обкида-
ють болотом тих, котрі з о-
бовязку, чи любови до все-
го що своє, поставили собі
принципом задачу, усі свої
сили положити після своєї
змоги для добра свого на-
рода.Правда, що з таксо без-
настанного праня „брудів“
по газетах, після гадки де-
котрих наших одиниць, чи-
тачі не відносять наймен-
шого морального, хісна,
протівно як я зауважив в
остатнім числі „поступо-
вого“, молоденького „Ам.
Голосу“ з Нью-Йорку, роб-
лять впрост пригнобляюче
вражнє та послугують ся
ними такі індувідія, як ос-
лавлений поклонник кнута-
славних аргументів, о. Обу-
шкевич, або його адепт і
вихованок зв'язний під те-
перішню пору як „свиня-
че путо“ від „Посувача“,
— Гладик, і в сей спосіб
ті „опозиційні“ елементи,
через котрих після гадки
молоденького „бойса“ наш
робітник добореть ся крас-
них для себе ідеалів, чи
там обставин в своїм що-
деннім життю роблять цілий
справі медвежу прислугу..
Сумно..Я далекий, щоб посуджа-
ти ініціаторів від „віль-
ности слова“, чи там став-
лення соціально-демокра-
тичних платформ для нашо-
го пролетаря в Америці о
брак доброї волі. — Після
моєї однак думки написане
анті-релігійної, чи там ан-
ті попівської статі не зна-
чить ще, що є ся безкон-
фесійним, революційно-со-
ціалом, або хочайби соціал
демократом!Повисші слова висказую
не задля якогось спробова-
ня свого „я“ понад уро-
вень звичайних смертель-
ників, як се звика чинити,
вимахуючи „лопуховими
крильцями“ більшість на-
ших „поступовців“, але пи-
шу лишень тому, щоб пе-
реконати, о скільки тут
можна втягати в гру соці-
алізм, або хочай би посту-повість, за коту ініціатори
від „Амер. Голосу“ зачали
в останніх часах розпи-
нати ся. Бо чиж не сміш-
не і дитиняче ваше alibi,
панови поступовці від „А-
мер. бойса“ доперва днесь?
Деж ви були перед тим?
хотяйби і тоді, коли „Нас-
туня“, себто „Свобода“, за-
лицялась до всіх, бо навіть,
о Господи!... до анархіста
А. Чолагоша?Чи не були ви тоді усі
також тими, що „палили
коляви“ до неї? Ну, „Нас-
туня“ згорділа!... бо перес-
тала відразу „шафувати“
по давньому поцілуям...
усім, в виді тяжневих, або
від „стрічка“ гонорарів...
Тож погибель їй!...Чи не так панови посту-
повці?...Я розуміюсь, панови по-
декуди на подібним „соці-
алізмами“, понеже від першо-
го майже дня мого перебу-
ттю до сього краю, став також
одним з „зальотників“ своєї
„Настуні“ хоть без „гону-
рарів“..Однак не зрадив ще єї і
до днесь, хотяй вона, ся
„Настуня“, після вашої
гадки і віддалась...Вона віддалась але не
„Князьови“, котрий після
ваших слів приїхав сюди
„тунелями“ повними ящі-
рок, відьми... і других пер-
лів вашої „поступової“ бе-
летристики, але комусь
красному, гуманнішому,
котрий за час свого живо-
тіння, втер вже не одну сле-
зу тим, для котрих поста-
новив яко „conditio sine
qua non“ жити і вмерти. Ма-
буть догадується про кого
мова. Сим женихом „Нас-
туні“ став не аби який ве-
лит, котрому на імя „Рус-
кий Народний Союз“ в А-
мериці!...

Розумно пов. панови?

Одже бачите, що „панови
від Союзу“ в висказуваню
свого „alibi“, зглядом вашої
нібито „острої критики“
неруководять ся якимись
там упередженнями, чи під-
шептами „попиків радика-
лів“ або і „націоналів“, але
що ділають яко свідомі
своїх цілей і свого діла!Тому ваше, панови „пос-
туповці“ потакуване за
Гладиком, що нібито „па-
нови від Союзу“ допусти-
лись злочину, ухвалюючи
„жебранину“ для свого
Владиви, і тим самим від-
дали усю Америцьку Русь
на власність Римови, без-
підставне — а тим самим
є „абсурд“.

Михайло Беля.

**Звідни взяли ся і що
значать назви „Русь“
„Україна“?**

(Дальше.)

Коли з початком 19-ого
століття зачало ся відродже-
нє нашої народности в Ро-
сії і коли на Україні ви-
ступили перші українські
письменники, що стали пи-
сати чисто народною мовою
без ніяких примішок цер-
ковщини, польщини або
московщини, — тоді вже на-
зва нашого народу в Росії
цілком була усталена. Ті
письменники не вживають

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:
е. Стефан Макар, phone 46-12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1906-1908.

Предоїдатель:
Виктор Кирчів,

140 Essex St., Jersey City, N.J.

Місто-председатель:
Іван Парилка, Tottenville, Conn.

Касієр:
Авдій Шаршон,

524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Степан Ядловський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Григорій Лавовський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:

Т. Талпаш, Shamokin, Pa.

Лев Моніа, Lansford, Pa.

Михайло Баля, Holyoke, Mass.

Матій Семенюк, Sayre, Pa.

Андрій Овсак, Trauger, Pa.

Ф. Моліва, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.

в. І. Левицький, Shamokin, Pa.

Федір Стеткевич, Shamokin, Pa.

С. Калабуква, Jessup, Pa.

Головний організатор:

Степан Ядловський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — одінока руско-американська організація в Америці.

Приймає членів від 1 року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерті члена кляси „А“ (ціле помертне) \$1000.00.

В разі смерті члена кляси „В“ (половину помертне) \$500.00.

Помертне за жінку або мужа члена кляси „А“ 400.00 дол.

Помертне за жінку або мужа члена кляси „В“ 200.00 дол.

Помертне за діти від 15.00 до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей \$1000.00,

б) одної руки, ноги або ока \$200.00.

Сам отець родини в шпиталі божевільних, Союз платить що року родині \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Важне

для П. Н. Секретарів Р. Н. Союзу

Повідомляю раз на все, що всі гроші належать до каси Р. Н. Союзу, посилаєся так: на money order або чеках виписуєся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Далше так записаний money-order або чек не посилаєся до Голов. Касієра, але враз з вказаними до Голов. Секретаря. Головний секретар опісля відсилає їх до Голов. Касієра.

С. Ядловський, Голов. Секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожне братство належить до „Союза“, повинно мати отсі книжки:

1) Книжку членів (іменозна).

2) Книжку місячних склянок.

3) Книжку касову і протоколову.

На сі книжки повинно вкождо братство заслати 5 доларів до каси „Союза“.

Посмертні вісти.

Буша Гелена жена Івана члена Р. Н. С. від. 61 Dunlo, Pa. померла 15 новембра с. р.

Дзямба Лука член Р. Н. С. від. 11 Waterbury, Conn. помер 3 дец. с. р. Небішник походив з Галичини села Липна пов. Горинці.

Нестор Розамія член Р. Н. С. від. 21 Mayfield, Pa. померла 9 нов. с. р. Небішка походила з Галичини села Дошниця пов. Ясло.

Вічна пам'ять.

Ч. 349 КВІТ 900.00

на дев'ять сот дол., котрі п. Марія Алло отримала яко посмертну заповітку по мужу Юрію Мроче з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці.

Натафальза дия 23 нов. 1907.

Марія Алло.

Свідки:

а) Памелко Гіорги

б) Іван Романяк

Від місцевого Уряду Громадського в Натафальза.

Войтко Мікльос, міст. идс.

Ч. 367 КВІТ 500.00

на п'ятьсот доларів, котрі п. Ева Дзандзель отримала яко посмертну заповітку по Івані Дзандзель з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці.

Оліфант, Па. дия 11 грудня 1907 р.

Ева Дзандзель.

Свідки:

Юліан Козакевич.

Онуфрей Ковтко.

Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці.

Ю. Хмляк прдс.

Он. Ковтко скр.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

Мінніспорт, Па. бр. св. Ів. Хрестителя, від. 48

подає до прилюдної відомості, що річний мітинг відбудеся 22 децембра с. р. Невиявний ся член заплатить 50 цнт., а урядник 100 дол. карі.

А. Галасіньскій, скр.

Ленкестер, Н. Й. бр. св. Василія від. 87

подає до відомості, що річний мітинг відбудеся 22 децембра с. р. Невиявний ся член заплатить 50 цнт., а урядник 100 дол. карі.

П. Смольницький, прдс.

Ст. Кінг, скр.

П. Нестор, кас.

AUBURN, N. Y.

бр. св. О. Николая відділ 38.

подає до прилюдної відомості, що в місяці новембрі і децембрі буде приймати ся нових членів за половину вступного. Невиявний ся член заплатить 50 цнт., а урядник 100 дол. карі.

М. Полянський прдс.

Т. Рошко скр.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж., ТОВ. „ЗАПОРЖСКА СІЧ“ ВІД. 155

подає до відомості усіх Русинів, що в місяці Новембрі і Децембрі приймає ся нових членів без вступного до товариства і Р. Н. Союзу.

К. Челешак, скр.

Ст. Луїс, Мо. бр. св. Арх. Михайла від. 14

подає до прилюдної відомості, що в місяці децембрі приймає ся нових членів без вступного; інформацій уділяє д. Григорій Копча, 179 St. George str. St. Louis, Mo.

Гр. Копча, скр.

Beaver Meadows, Pa. бр. св. Арх. Михайла від. 95

подає до відомості, що дия 22 децембра відбуде ся яд-звичайний мітинг, на яким буде вибирати ся новий уряд.

А. Прилопский, прд.

В. Шипула, скр.

Мінніспорт, Па. тов. „Запорожска Січ“ від. 132

подає до відомості, що річний мітинг відбудеся дия 21 децембра с. р. в руєвій галі о год. 820 вечером. Вибір нового уряду. Невиявний ся член заплатить 100 дол. карі.

П. Пастернак, скр.

ВІТНІ, ПА.

бр. Трох Свят., відділ 35

подає до відомості, що річний мітинг відбудеся дия 22-ого децембра с. р. Вибір нового уряду. Кожний член мусить вирівнати свої належності. Невиявний ся член платить 50 цнт. карі.

І. Сончишак прд.

О. Горощак кас.

М. Волчко скр.

АНСОНІЯ, КОНН.

бр. св. Ап. П. П. від. 10

повідомляє всіх своїх членів, що річний мітинг відбудеся 29-ого децембра с. р. в Germania Hall, на Maple Str.; початок точно о 2-гій з полудня. Справоздане адміністраційне і касове і вибір нового уряду на 1907 рік. Кожний член має ся явити; не явивший ся член заплатить 1 а урядник 2 дол. карі.

К. Горбаль прд.

Г. Журав кас.

М. Пелех скр.

Сноудейл, Па. бр. св. Ів. Хрестителя, від. 36

повідомляє, що річний мітинг відбудеся дия 22-ого децембра с. р. о 2-ій год. по пол. Вибір нового уряду. Хто не явить ся підпаде карі 50 цнт.

Ів. Коваль прд.

П. Куленіч кас.

Ст. Коваль скр.

Форд Сіті, Па. бр. св. О. Николая, від. 63

подає до відомості, що річний мітинг відбудеся дия 22-ого децембра. Справоздане і вибір нового Уряду. Невиявний ся член заплатить 50 цнт. карі. Нових членів буде приймати ся за половину вступного.

М. Гоєнда прд.

С. Баль скр.

М. Петрончак кас.

Бравнсвіл, Па. бр. св. П. і П. від. 6

подає до відомості, що річний мітинг відбудеся дия 22-ого децембра с. р. Справоздане і вибір нового уряду. Хто не вирівнає своїх довгів, буде виключений з братства і Р. Н. С. Невиявний ся член платить 1.00 дол. карі.

М. Бенча прд.

І. Петришко скр.

Нью Бритейн, Конн. бр. св. Троици від. 94

подає до відомості, що третій неділі по першій відбуде ся річний мітинг. Вибір нового уряду. Хто не явить ся, заплатить 50 цнт. карі.

Т. Мадей скр.

Нью Йорк, Н. Й. бр. св. Володимира від. 108

подає до відомості всім членам, що слідуючий місячний мітинг, відбудеся в суботу, дия 21 грудня, в галі призна-ченій: 155 Ave. C, New York.

Комітет бр. св. Володимира, від. 108 Р. Н. Союзу, подає до відомості всім членам, що річний мітинг відбудеся в суботу дия 4 січня 1908 р. в тій самій галі де відбувають ся мітинги місячні, під ч. 155 Ave. C, на 2 пов. до фронту. Кожний член безуслownie мусить явити ся. Невиявний ся член платить 50 цнт. карі.

Я. Корнат прд.

А. Шеремета кер.

К. Наконечний скр.

Пітсбург, Па. бр. св. Ів. Хрест. від. 96.

подає до відомості всім членам, що кожний член має явити ся в 4 неділю що місяця на мітинг і свої належності виплатити. Хто опустить один мітинг, буде вимазаний з книги брацкої.

Іван Пастирчак прдс.

Петро Лепає кас.

А. Стефанович скр.

Перт Амбой, Н. Дж. бр. св. О. Николая від. 104

подає до відомості, що на річний мітинг дия 9-го лютого с. р. вибрано слідуючий уряд на 1908 рік: М. Ваверчак прдс., К. Шкурат заст. пр., С. Крицкий скр., О. Гелета з скр., І. Гаврилко кас., Ю. Чарнецкий з кас., П. Шут капітан, П. Падляк з кап., В. Стецько, Г. Шкіра, Ф. Фіер, Т. Годулька контр. комісія, В. Скородицький дверник, Р. Сидор, М. Майкош, М. Коник і П. Голодинський дозорці хорих, А. Федорик дозорці маєтку.

С. Крицкий, скр.

Ботлер, Па. бр. св. Арх. Мих. від. 67

подає до відомості, що дия 17 Новембра с. р. вибрано слідуючий уряд: Гр. Павук прд., Н. Бундзас кас., Ю. Крецкий скр., Ів. Хома з пр., М. Яхвас з кас., Д. Яницкий з скр., П. Ільчичин, Ів. Крайняк і М. Гжега контр. комісія, І. Чернецкий хорунжий, М. Качур капітан і Ф. Побор дверник.

Ю. Креницкий скр.

Алетени, Па., бр. Усп. Пр. Бог. від. 56

подає до відомості, що на річний мітинг дия 10 Новембра вибрано слідуючий уряд: І. Вархольск пр., П. Копчак з пр., П. Вархольск кас., І. Фрис з кас., А. Кіт опікун хорих в Міксісакс, Л. Каршевич хорунжий, Й. Драган дверник. Мітинги відбувають ся в другу неділю по першій в місяці. Звертає ся увагу членів на артикул III статутів.

І. Вархольск прдс.

П. Каршевич скр.

Н. Вархольск кас.

Пітсбург, Па. бр. св. Ів. Хрест. від. 96

подає до відомості всім членам, що кожний член має явити ся в 4-ту неділю місяця на мітинг і свої належності виплатити. Хто опустить один мітинг, буде вимазаний з книги брацкої.

Іван Пастирчак, прдс.

Петро Лепає, кас.

А. Стефанович, скр.

Нью Йорк, Н. Й. Руське тов. „Тисмениця“ від. 144

подає до відомості всім своїм членам, що місячний мітинг відбудеся в суботу дия 21 грудня 1907 р. о год. 8 вечер в Tompkins Square Hall 134 E. 7th Str. New York, N. Y. — Рівнож подає до відомості, що річний мітинг відбудеся в суботу дия 4 січня 1908 р. о год. 8 вечер. Справоздане адміністраційне і касове з цілого року і вибір нового комітету. На мітинг кожний член мусить явитись безуслownie.

Мих. Угорчак скр.

Ньюари, Н. Дж. тов. Любов, відділ 112

подає до відомості, що річний мітинг відбудеся дия 21 децембра 1907 в галі Курна 315 Norfolk Str. Стигнене довгів, обрахунок каси від заложених тов. і вибір нових урядників на рік 1908.

Ухвали на рік надходячий. Полагоджене біжучих справ. Закнене мітинг.

Котрий член не явить ся, платить 100 урядник 200 дол. карі. Члени, котрі на мітинг не вирівнають своїх залежностей, не будуть мати голосу.

І. Новицький прд.

А. Будник скр.

Д. Грицьків кас.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

як пошукування знайомих, оголошення балів, представлень, сходін і т. п. друкуємо в „Свободі“ по ціні одного цента від слова за один раз. Гроші треба присилати наперед.

Танаско Сафроніук

Neerawa, Man. Canada. 9-4

ДЕ 6

Іван Ференц, походивший з села Висова, горлицького пов., Галичина. Тому два місяці вивіхав з Майнерсвіл, Па. Хтоб о ній що знав або він сам, нехай пише на адресу:

Eudokij Klap,

Minersville, Pa.

ПОДЯКА.

Отсим складаю сердечну подяку в імени моїх парохіян усім брацтвам і вірникам з Shamokin, Mahanoy City, St. Clair, Minersville, Mc Adoo, Northampton, Allentown, що були ласкаві вяти участь в наших торжествах на Thanksgiving day. Також сердечно дякую усім Брат. Отдям духовним за їх братерську прислугу. Складаю сердечну подяку всім моїм кураторам церковним за їх труди і поміч в моїй тяжкій праці при постробі нашого величавого святині.

Дякую сердечно всім моїм дорогим вірникам, котрі не по-жалували своїх жертв на славу Божу.

Дякую всім присутним в час посвячення нової перкви за їх християнську і брацку любов.

Орест Злоцкий,

гр. кат. парох в Lansford, Pa.

ДО ВІДОМОСТІ РЕДАК. „КАНАДИЙСКО-ФАРМЕРА“.

„Позаяк на мої чотири листи і картки писані на адресу „Канадійського Фармера“ не має відповіді, а за гроші, післані яко пренумерату згаданого часопису, ще 2 місяці сему взад, одержав-ем до тепер 3 числа часопису, іменно, перший раз число 39-40, другий раз тиждень пізніше ч. 37, проте заплату сему дорогою Хв. Р. „Канад. Фармера“, що се має значити, і чи буду діставати часопис чи ні, бо від місяця не дістаю вже ні одного числа“.

Вол. Богачевський.

ДОБРИЙ ЗАРІБОК.

Кожний молодий, званий хлопець може заробити за тиждень від 25 до 50 дол. за дві години денної праці; мусить уміти грати в пилку (бейс бол). Російсько-американські клуби потребують 20 молодих мужчин, званих і проворних, знаючих грати в рос. пилку. Крім того потрібно 2-ох людей, знаючих добре читати і писати по російськи і англійськи, та які би змогли повести функцію бухгалтерів. По близькі інформації просить ся звертати на адресу:

M. S. Kravchenko

801 Church Str.

Wilmington, Del.

ТОВАРИЩКИ ЖИТЯ

глядає мужчина. 32 літ, з акад. образованием, працюючий як ремісник в фабріці. Дівчина — інтелігентна, вільнодумна, щирої, живчливої вдачі, 22-27 літ, не понад середнього росту, з темним волоссям і очима, евент. без посагу, але і маю вимагаюча — най-пришле фотографію і коротку життєпис. Абсолютну дискрецію ручу.

Адреса:

Suchynskij P.

Rochester, N. Y.

general delivery. 9-2

ПОШУКУЄ ПОСАДИ

іспитований, молодий, безжени-ний дия, родом з Галичини, укінчивший два роки диявізій-школи в Перемишлі. Може про-водити потний сьвів. Викаже ся добрим свідомством.

Михайл Гордий

9-2-1

Допота, Pa.

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ

з дівчиною від 15 до 20 літ. Більш родом з Бербівки, пов. Борців, в Галичині; маю 1.000 дол. маєтку. Залучити фотогра-фію на адрес:

Tanasko Safroniuk

Neerawa, Man. Canada. 9-4

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ

з дівчиною в віці від 25 до 35 літ. Більш родом з Бербівки, пов. Борців, в Галичині; маю 1.000 дол. маєтку. Залучити фотографію на адресу:

Iftem Sawczuk

Neerawa, Man. Canada. 9-4

Добуванс затоплених фльот.

Коло Наваріна на по-луднево-західнім побере-жу Греції, котрий тепер як за давних часів називає-ся Шілоос, розбила була дия 20 жовтня 1827 р. ес-кадра англійська, фран-цуська і російська египет-сько-турецьку фльоту і за-топила там 62 кораблів разом з 1

Адресар Братств
Р. Н. Союз.

Бези хто найде похибку в адресарі свого братства, нехай селас повідомить про це редакцію

- Від. 88. Братство Успенія Пр. Діви Марії в Крос Форк, Па. І. Федича, предс., С. Гомос, касир, Теодор Панццо, секр. Мітинги відбуваються в першу неділю по 20-ім кожного місяця в домі С. Маджа. Адреса братства: Theodore Pancio, Box 64, Cross Fork, Pa.
- Від. 89. Бр. Арх. Мих. в Сімсон, Па. А. Гичка, предс., Ф. Гоголь, кас. і секр. Міт. в четверту неділю місяця. Адреса: F. Gagos, Simpson, Pa.
- Від. 90. Бр. сьв. Ів. Хр. в Сент-Трала, Па. Ф. Козак, предс., Я. Потий, кас., А. Каряка, секр. Міт. кожного місяця 15-го. Адреса: A. Karpiak, Box 313, Centralia, Pa.
- Від. 91. Братство сьв. Димитрія в Міксіпорт, Па. Я. Звиринський, предс., І. Поряда, кас., Ф. Кавалко, секр. Мітинги відбуваються в третю неділю місяця. Адреса братства: F. Kavallo, 315 Olivia St., McKees Rocks, Pa.
- Від. 92. Бр. сьв. О. Ник. в Тейлор, Па. Ю. Крайківський, предс., С. Гуляш, кас., Тео. Яремко, секр. Мітинги в третю неділю по першій. Адреса: Theo. Yaremko, Box 26, Taylor, Pa.
- Від. 93. Братство Йосифа Обручника в Нью-Борго, О. Т. Уладер, предс., Я. Волк, кас., Н. Барна, секр. Адреса: N. Barna, 3903 S. E. 86 St., Newburgh, O. Мітинги в неділю по 15-тім кожного місяця.
- Від. 94. Бр. сьв. Троїці в Нью-Бристейн, Конн. Ст. Роман, предс., Ю. Лесак, кас., Т. Мадж, секр. Міт. 3-тій неділі по першій. Адреса: Theo. Madey, 307 Elm St. New Britain, Conn.
- Від. 95. Бр. сьв. Арх. Мих. Я. Мислоский, предс., В. Яцканіч, кас., В. Шапула, секр. Міт. по 15-тім в неділю. Адреса: W. Szypula, Box 222, Beaver Meadows, Pa.
- Від. 96. Бр. сьв. Ів. Хр. в Пітсбург, Па. Ів. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 97. Бр. сьв. О. Ник. в Майрон Гайтс, Па. Г. Гарбера, предс., П. Шептак, кас., Ю. Кулик, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адреса: G. Kulyk, Keiser, Pa.
- Від. 98. Бр. сьв. Во. д. в Шенандоа, П. О. Ле. Левин, пй пр., Бр. Мучка кас., С. Демченко сек. Міт. в неділю по 20-тім кожного місяця. Адреса: S. Demczko, 535 W. Centre St. Shenandoah, Pa.
- Від. 99. Бр. сьв. Отця Ніколая в Вилксбері, Па. М. Ковалішніч, предс., С. Лукач, кас., А. Шкрябля, секр. Міт. відбуваються в кожній неділі по 15-ім в церковній саці North Main St., Адреса: Anthony Skrobialk, 48 Johnson St., Wilkesbarre, Pa.
- Від. 100. Бр. Сест. сьв. Ольги в Міксіпорт, Па. М. Мичка, предс., М. Шулик, секр. Мітинги четвертої неділі по першій. Адреса: Maria Szulyk, c/o Th. Kaskiw, Box 506, McKeesport, Pa.
- Від. 101. Бр. Пр. Богор. в Кенонсбург, Па. М. Грес, предс., М. Хохлак, кас., А. Ярковска, секр. Міт. в послідню неділю місяця. Адреса: A. Jarkowska, Box 381, Canonsburg, Pa.
- Від. 102. Бр. сьв. П. і П. в Клівленд, О. С. Брунарський, предс., В. Момрик, кас., А. Качала, секр. Міт. в другу неділю місяця. Адреса: A. Kaczala, 26 Hergszel St. 6 door, Cleveland, O.
- Від. 103. Бр. сьв. О. Ніколая в Експорт, Па. В. Чула, предс., М. Чула кас., М. Мечержак, секр. Мітинги відбуваються по 15-ім кожного місяця в домі В. Чули, Адреса: M. Meszergzak, Box 9 Export, Pa.
- Від. 104. Бр. сьв. О. Ник. в Перт Амбой, Н. Дж. М. Ваверник, предс., І. Гаврилко, кас., С. Крипський, секр. Мітинги відбуваються в другу неділю місяця о год. другій половині. Адреса: S. Krycky, Perth Amboy, N. J.
- Від. 105. Бр. сьв. Мих. в Вільмінгтон, Дел. М. Іконяк, предс., С. Федорига, кас., М. Возняк, секр. Міт. в перший виторок по 10-тім. Адреса: Mike Wozny, 517 E. 4th St., Wilmington, Del.
- Від. 106. Тов. Русинів в Шікаго, А. Гербул, предс., Др. В. Сікемович кас., С. Янович секр. Міт. в першу неділю по 10-тім. Адреса: S. Yonowycz, 2815 Exchange Ave., So. Chicago, Ill.
- Від. 107. Бр. Базар. Пресвя. Бог. в Сейр, Па. С. Янко предс., Ів. Костяк кас., М. Семенюк, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адреса: Matthew Semeniuk, Box 282, Sayre, Pa.
- Від. 108. Бр. сьв. Володимира Вел. в Нью-Йорку, Н. Я. Яков Корнат, предс., А. Шеремета кас., К. Наконечний, секр. Мітинги відбуваються в третю суботу по 1-ім під часом 155 Ave C, New York, N. Y. Адреса: K. Nakonecznyj, Suite 407 Flatiron Bldg. New York.
- Від. 109. Бр. сьв. Арх. Мих. в Експорт, Па. М. Панчак, предс., Т. Копилчак кас., Т. Копилчак секр. Міт. в другу неділю місяця. Адреса: O. Kopychak, Box 213, Bentleville, Pa.
- Від. 110. Бр. сьв. П. і П. в Лідсдейл, Па. П. Смолянський, предс., і кас., І. Тигоч, секр. Міт. в кожну другу неділю. Адреса: John Tyhocz, Box 59, Leedsdale, Pa.
- Від. 111. Бр. сьв. Ів. Хр. в Алегені, Па. Іван Іван предс., Павлацкас кас., М. Іваніцкій секр. Міт. в другу неділю по першій. Адреса: M. Iwanickij, 673 Preble Ave. Allegheny, Pa.
- Від. 112. Тов. Любов в Ньюарк, Н. Дж. Іван Новичкий, предс., А. Будник секр. Д. Гржиці, кас. Міт. відбуваються в суботу по 15-ім. Адреса: A. Budnyk, 24 Belmont Ave., Newark, N. J.
- Від. 113. Бр. сьв. Вас. в Нью-Флоренс, Па. В. Баран, предс., Ф. Курчак, кас., Антін Папар, секр. Міт. в першу неділю по 15-тім. Адреса: A. Sapar, Box 196 New Florence, Pa.
- Від. 114. Бр. сьв. П. і П. в Донмор, Па. Ст. Хома, предс., І. Бечко, кас., М. Лукач, секр. Міт. що третої неділі в місяці. Адреса: M. Lukacz, 209 Prospect St., Dunmore, Pa.
- Від. 115. Бр. сьв. Арх. Мих. в Філадельфія, Па. В. Перрут, предс., Ст. Бучко, кас., М. Матлак, секр. М. Matlak, Box 38, Silver Creek, Pa.
- Від. 116. Бр. сьв. Мих. в Чісголл, Мінн. І. Сенів предс., В. Городим кас., І. Хруш секр. Міт. в неділю по 20-ім. Адреса: John Chruszcz, Box 245, Chisholm, Minn.
- Від. 117. Тов. „Запорожська Січ” в Нью-Йорку, П. Ярема, предс., А. Пурковський, секр., Ф. Підгірний секр. фінанс., І. Гавачівський кас. Мітинги в другу суботу по 1-ім в Harmonia Hall, 46 A. Ave. Адреса: A. Cukowskyj, 184 Hudson St., New York, N. Y.
- Від. 118. Сестр. Пресвя. Богор. в Пітсбург, Па. К. Бандуровска, предс., М. Білик, кас., М. Гут Куляшівка, секр. Міт. кожної третої неділі в місяці. Адреса: John Warga, Box 935, Latrobe, Pa.
- Від. 119. Бр. сьв. Арх. Мих. в Латроуб, Па. М. Слезія, предс., М. Павліснич, кас., І. Варга, секр. Міт. третої неділі по місяці. Адреса: John Warga, Box 935, Latrobe, Pa.
- Від. 120. Бр. Пр. Богор. в Спенглер, Па. Н. Тракало, предс., М. Смарш, кас., М. Белей, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адреса: Mike Belley, Box 205, Spangler, Pa.
- Від. 121. Бр. сьв. Ів. Хр. в Трентон, Н. Дж. Ст. Врбелъ предс., І. Гудак кас., Л. Станлей секр. Мітинги відбуваються в кожну третю неділю місяця в рускій школі при ун. Грент. Адреса: L. Stanley, 350 Centre St. Trenton, N. J.
- Від. 122. Бр. сестр. Пр. Богор. в Трентон, Н. Дж. М. Черемшак, предс., А. Адам, кас., М. Гудак, секр. Міт. в кожну 2-гу неділю місяця. Адреса: Mary Hudak, 43 Adaline St., Trenton, N. J.
- Від. 123. Бр. Пресвя. Діви Марії в Скрантон, Па. Гриць Мрихало, предс., Максим Глух, кас., Йосиф Запотоцький, секр. Мітинги відбуваються в другу неділю по першій в Лукап галі на Pine Brook. Адреса: J. Zapotoczny, 624 Philo Str., Scranton, Pa.
- Від. 124. Бр. сьв. О. Ник. в Ормрод, Па. Боняк Петро, прдс., Бабюк Стеф. кас., Онушка І., секр. Міт. в кожну третю неділю місяця. Адреса: I. Onuska, Box 94, Egypt, Pa. Lehigh Co.
- Від. 125. Бр. сьв. Мих. в Деквин, Па. Ф. Скрип, предс., Ст. Козел кас., Адольф Ринх секр. Міт. 10-го в місяці. Адреса: Adolph Rysz, Box 194, Laquian, Pa.
- Від. 126. Бр. сьв. Мих. в Бівердейл, Па. І. Вахто, предс., П. Ковальський, кас., М. Севеляк, секр. Міт. в кожну другу неділю місяця. Адреса: Mike Sentelak, Box 1042, Beaverdale, Pa.
- Від. 127. Бр. сьв. О. Ніколая в Бофало, Н. Я. Ник. Буката, предс., Василь Шелест, кас., Ст. Козій секр. Мітинги відбуваються в другу неділю по першій. Адреса: N. Bukata, 24 Gay St., Buffalo, N. Y.
- Від. 128. Бр. сьв. Андрея в Дорей, О. І. Возняк, предс., П. Козимчак, кас., А. Русенко секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адреса: A. Rusenko, Box 125, Lorain, Ohio.
- Від. 129. Бр. сьв. О. Ник. в Сайксвил, Па. Н. Домбровский, предс., І. Кантор, кас., С. Прочко, секр. Міт. в другу неділю по першій кожного місяця. Адреса: S. Proczko, Box 78, Sykesville, Pa.
- Від. 130. Бр. сьв. Флора і Лавра в Пітсбург, Па. Т. Гут, предс., Т. Волчок, кас., П. Кульчицкий, секр. Міт. в першу неділю по першій. Адреса: P. Kulczycki, 1210 Bingham St. Pittsburgh, Pa.
- Від. 131. Товариство „Заокеанська Україна” в Бофало, Н. Я. Радчук Василь, предс., А. Грегуба кас., В. Мельник секр. Мітинги відбуваються в саці під ч. дому 124 Amherst St., Адреса: W. Melnyk 415 Amherst St., Buffalo, N. Y.
- Від. 132. Товариство „Січ” в Міксіпорт, Па. Ілько Гайдук, предс., Д. Сова кас., П. Пастирчак, секр. Міт. відбуваються в суботу по 15-ім в галі церковній. Адреса: P. Pasternak, Box 82 McKeesport, Pa.
- Від. 133. Бр. сьв. О. Ніколая в Ньюарк, Н. Дж. М. Цюпрак предс., Д. Гриндей кас., Д. Іванишин, секр. Міт. в першу суботу по 10-ім. Адреса: A. Iwanyszyn, 43 Rankin St., Newark, N. J.
- Від. 134. Бр. сьв. Ник. в Ернест, Па. Ю. Спонтак, предс., М. Кузьмович секр., М. Тартін кас., Міт. в 2-гу неділю місяця. Адреса: G. Spontak, Box 7, Ernest, Pa.

- Від. 135. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 136. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 137. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 138. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 139. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 140. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 141. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 142. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 143. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 144. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 145. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 146. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 147. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 148. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 149. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 150. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 151. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 152. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 153. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 154. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 155. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 156. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 157. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 158. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 159. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 160. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 161. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 162. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 163. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 164. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 165. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 166. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 167. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 168. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 169. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 170. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 171. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 172. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 173. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 174. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 175. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 176. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 177. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 178. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 179. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 180. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 181. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 182. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 183. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 184. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 185. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 186. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 187. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 188. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 189. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 190. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 191. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 192. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 193. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 194. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 195. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 196. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 197. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 198. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 199. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.
- Від. 200. Бр. сьв. О. Ник. в Пітсбург, Па. І. Пастічак, предс., І. Лепак, кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту і дію місяця. Адреса: Andro Stefanovich, 109 7th St. S. 8, Pittsburgh, Pa.

ПОЗИР! ПОЗИР!
Звертаємо увагу уелх Вн. Родимий, що єдиноким управлінням до пересилки грошей на цей Коннектикот є **ГАВРИЙ ДЗІАДІК**, 130 Main Str., Derby, Conn.

Лийс є нотарем публічним і має націє в стейті в сумі 10.000 доларів. У великій справі удавайте ся лиш до него. Вія виробляє повновасти, контракти купів і продажі і т. д. По-лагодає справи військові як уліцелє від асєтуруну, контролі, вправ і т. п. Продає шифарти на всі ліній корабельні. Милє і пересилає гроші до всіх країв. Провадить робітничє бюро у якім мож дістати велікі ро-боти.

Тому, Родимий, проч в чужині а удавайте ся лиш до **GABRIEL DZIADYK**, 130 Main Str., Derby, Conn.

THE DERBY SAVING'S BANK
DERBY, CONN.
Інкорпорований 1848.
Депозитів.....\$4,152,296.61
Надвншка.....\$457,379.00
Має 9153 депозитів.
Впозичає малі підручні банки своїм депозиторам.
Допозити вложени на або перед 10-им номдого місяця приносять процент ли за повний місяць.
Повнїчки уделєні на Real Estate ко-лентує а долина. 37-10

Ся гарна годинка \$3.75
Пршїлїть своє імє і адрес а ми пішлемо вам годин-ну з ланцунном за по-ліплатою (С. О. Д.). Має прекрасний верш і добре час. Ланцуншк поволожу-ваний 20 літня гаранція. Годинки мужєскі і жєнєскі.
M. C. FARBER, Dep. 37, 225 DEARBON ST. CHICAGO, ILL.

Перший народний банк
в Шенандорі, Па.
Капітал \$100,000.00
Надвншка 150,000.00
Нерозділені зиски 22,437.34
Депозити околє 1,000,000.00
Банк сєй має найбільшу надвншку зі всіх банків в Шенандорі.
Уряд Злучених Держав переконує в імє свої гроші.
Банк отворений від 9 рано до 3-ої пополуудї.
Принїмає вкладки від доллєра по-часї.
Хто хоче, аби єго гроші приноси-ли процент, нехай їх вложїть до Першого Народного Банку в Шенандоа, Па.

Frank Posluszny
Готельник
Найліпші тутєшні і імпортовані напїтки.
Пиво довозить до до-му, не треба носити на плєчах.
Телефон: Bell 39—J Hemlock
P. & A. 41 South
1109 Carson St. PITTSBURG, PA.

Весєлїх Сьвят!
Рускі перепїсєні листви (посткарти), з жєдєлєнями Рїздвїних Сьвятї Нового Року, продають ся 6 за 25 цєнт.; Папєри листовї з ковертами 12 за 30 цєнт.
Таких гарних посткарток щє-сєтьє не бачили в Амє-рїї, протє спїшіть з за-мовлєнням доки час 6-2 на адресу: Russka Knyharnia, Box 12

ПРОДАЮ І КУПУЮ ФАРМИ
ЛОТИ І ХАТИ.

Най бм ти був хоч де, то я ти
можу продати і купити. Лоти
можу купити в добріх положеннях
ще тако: всего \$20 готівки а
решту на легкий виплат. Заро-
бок певний, бо місто ще лиш ся
зачинає будувати.

Хто, де до Едмонтона те най-
мудріше мене на адрес котрий я
показу, а на стацію не ходжу і
наїм уважає аби го хто не зду-
рих бо, їх досить, по руски знає
хоть хто.

G. Krievsky,
223 Hamilton Ave.,
Edmonton, Alta, Canada.

GERMAN SAVINGS
& DEPOSIT BANK

Капітал і Надвишка \$700.000.00
Депозити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, про-
дає шифарти, виробляє контракти, по-
лагає гроші в банк, а від вложе-
них грошей платять 4 процент.
Банк сей затверджений губернатором
штату.

Розмовляється в нім по руски.
Солдери 44th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

Стефан Рябець

має у себе найліпші напінки,
шари, напінки. Має таном
добре заряджену гресерню.
СПРОБУЙТЕ!
Mahanoy Plane, Pa.

K. G. CIESELA,
ФОТОГРАФ.

Сам хочете а малої фотографії
продає великий портрет, то при-
шлите мені малу фотографію, а я
вам в неї зроблю таку велику як
ви хочете.

2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.

710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST
NATIONAL BANK

OF MINERSVILLE, PA.
Капітал \$50.000.00. Надвишка
і нерозділені зиски \$93.000.00
Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк
і Скуляця Кавіті.

Проводить загальний банківський
бізнес. Видає міжнародні моні
ордери, драфти і пересилає гро-
ші до всіх частин світа. Позичає
гроші на реальності. Депозити
сего банку подвійні протягом
остатніх 5 літ і виносять тепер
около \$500.000.00.

Гроші пересилає через фірму
Knauth Nachod & Kuhne, New
York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі:
від 8 го до 10-ої год. рано,
від 2 го до 4-ої попол.,
від 7-ої до 10-ої вечер.

Old Phone 1269—B

Dr. Teofil A. Starzynski
ЛІКАР.

Лічить всілякі хвороби, жіночі
мужські і діточі — совісно.
Вилічене, если можливо, га-
рантує.

Години урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудн.,
від 7 до 9 вечер.

95. 15th Str. S. S.
PITTSBURG, PA.

HOWARD ALBERT,
Антикар.

Продає всілякі ліки по найни-
зших цінах. Ліки Севери.
ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хре-
сти, пам'ятники.

Rt Пайн і Марнет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА.

ДОНТОР ШТАЙН.

Урадує: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді,
7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, Па.

ДОКТОР ГРУЛЕР.
Врачує его можна в офісі від 8 до 9 рано,
1 до 3 по полудн., 7 до 9 вечер.

30 E. Lloyd St., Шенандоа, Па.

Dr. E. J. LARKIN

Дентист. 40-08
Офіс отворений від 4-ої рано до 8-ої
пополуд. В неділі від 10-ої год. рано
до 12 полуд.

24 Elizabeth Street, Derby, Conn.
ВСІ РОБОТИ ГАРАНТУЮТЬСЯ.

Офіс коло Derby Gas Company.



ІВАН І. ПІСТЕЙ.

Словенський, руский, польський
Погребник і Баласамовий.

Керічі на весіля, зрестини, похорони,
та інші такі подібні слухай завісідні
на похорони. — Телефон 563.

18 Jersey St. ANONIA, CONN

РУСИНИ! Сам хочете

дистанці до-
бру і тану домовину і щоб
похорон винесли Вас як на-
шаньше, убадьте до:

JOSEPH COLWELL,
180 MAIN STREET,
DERBY, CONN

Telephone Calls Office 52—2.
House 18—2.

А подняте і пізнаєте
чесного чоловіка.

HERMAN SCHULIZ.

Контрактор і Будівничий.
Всі роботи полагожує сей час
і точно, як таном подає ціни на
всілякого рода роботи. 36

Адрес: Housatonic Ave., Derby, Conn.

МУЖЕСНІ І ЖЕНЬСНІ ФАСОНИ.



35.00 дол. Годинник на кредит!
Тільки 1.00 дол. місячно. 10 місяців часу до
заплати.

Найбільша спосібність яка була коли. Той вигарок
має грубо позолочувані омадинки, красне авто-
блеві, в найновішій стилі. Суть гарантовані на
25 літ. Можна собі вибрати до вигоди осередки
Elgin, Waltham, Hamperden чи Tawanna.

Тоті осередки суть найліпші і тримають регулярно
час, їх добрість є відома всім. Найновіші виробі їх
на неограничений час цілком задовольняють.
Гроші не надаємо наперед, вишлемо вам для
оглядення до вашого найближшого експресового офісу.
Без сподобався вам се найбільше тане купити в
теперішній часі, то заплатити на експресі 7.50 д.
і за послужку а агент дасть вам годинку. Решту се є
10.00 дол. будете платити по 1.00 що місяці. Ми вам кредитуюмо Неберем
жодної застави, тільки звичайний ордер на письмі, що хочете вигарок і що
виплатите за него. Запам'ятайте, щось те посіпателем вигарка, платити за
него. Кожному, хтоби хотів виплатити від разу за сей вигарок дамо за 15.75 д.
Excelsior Watch Co. 1004 Central Bank Bldg., Chicago, Ill.

The
OLIVER

Typewriter

МАШИНА ДО ПИСАННЯ
З ВИДНИМ ПИСЬМОМ.

Найліпша кляватура. Нагоро-
джена всюди. Каталогіи да-
ром. Пишіть по ній на адрес:

THE OLIVER TYPEWRITER CO.

310 Broadway, New York, N. Y.

Оден з найбільших
броварів
в Америці.

ВАРИТЬ ЦИВО НА КРАСВИЙ СПО-
СІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз по- Голова від него
коштує сего пива, ніколи не болить,
то иншого вже не боєсь здорове і
буде пити. поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВА-
ЛИТИ, ВО ДОВРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.

SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

Виробі брадл, кашан, шапел, відмисел,
хоругви, уніформ.

Ціна і пробі внаслід даром.

Можете писати до нас по руски, словенски
або польски.

R. H. MORGAN, 13 N Main St., Shenandoah, Pa.

МЕРЧАНТС
NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.
Надвизка 120.000.00 дол.

Депозити вище пів мільона
доларів.

Се є NATIONAL BANK чар-
терований Урядом Злучених
Держав і під безпосередню кон-
троль тогож уряду.

Є се одиникий Банк в Шенан-
доа, Па. що має свій власний
будинок, в яким міститься пошта.

Вкладайте гроші до того Бан-
ку а даданете від них процент.
Банк сей виплачує що року
тисячі доларів проценту своїм
костумерам, котрі мають в нім
свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

TELEPHONE 2085 ORCHARD.

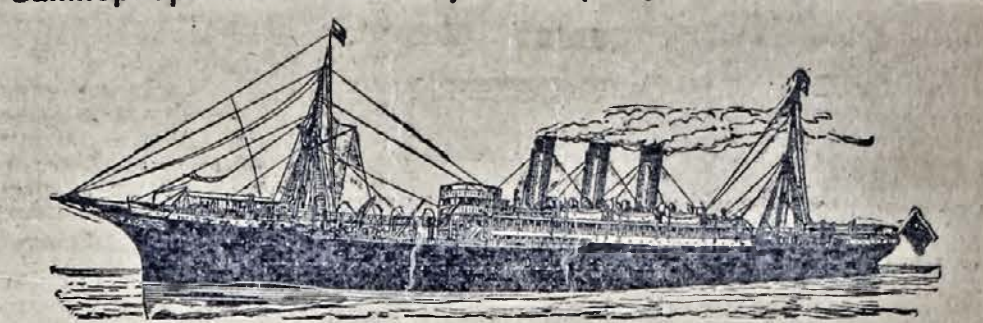
ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ

РУСКИЙ АДВОКАТ

404 GRAND St. NEW YORK.

БАНК РУСКИХ ЭМИГРАНТІВ

Зайнкорпорований в Стейті Нью Джерсі. Капітал 50.000.00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слідуєчі справи:

1) Пересилає гроші до всіх країв і держав світа по цінах можливо найтаннших
і як найскорше.

2) Продає шифкарти на різні лінії корабельні до старого краю як таном з краю
до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.

3) Виробляє повновласти, контракти купна і продажі заосмотрені підписом
конзуля; перепроводжує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, косяктує гроші і взагалі
перепроводжує всілякі наші справи зі судами і старокрасвими властями при помочи вісних старо-
красвих нотарів і адвокатів.

4) Полагає гроші в банк, а від вложе-
них грошей платять 4 процент.

5) Видає гроші в банк, а від вложе-
них грошей платять 4 процент.

6) Дає поради в процесах против компаній в разі каліцтва, смерті, новинажчови
пейди і в других правних американських справах.

7) Мінєє гроші — старокрасві на американські і американські на красві після біж-
ного курсу.

Крім сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформаціями таном в других
справах, особливо таном, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть ознакомлені з містом.
Банк Руских Емігрантів вкладає гроші на процент до американських і краєвих банків.

Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів при-
значена на Русский Народний Еміграційний Дім в Америці.

З поважанем

Дирекція: Г. Дзядиш предс., А. Савка місто-предс., Х. Курчид кас., С. Ядловский секр.

Адрес: R. Publishing & Exchange Co.

184 Hudson St., New York, N. Y.

SOCIALISM is the coming issue in politics.
You may be for it or against it, but in either case
you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a
three month's subscription and a copy of Social-
ism and Farmers. No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publisher,
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Виробі брадл, кашан, шапел, відмисел,
хоругви, уніформ.

Ціна і пробі внаслід даром.

Можете писати до нас по руски, словенски
або польски.

R. H. MORGAN, 13 N Main St., Shenandoah, Pa.

МЕРЧАНТС
NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.
Надвизка 120.000.00 дол.

Депозити вище пів мільона
доларів.

Се є NATIONAL BANK чар-
терований Урядом Злучених
Держав і під безпосередню кон-
троль тогож уряду.

Є се одиникий Банк в Шенан-
доа, Па. що має свій власний
будинок, в яким міститься пошта.

Вкладайте гроші до того Бан-
ку а даданете від них процент.
Банк сей виплачує що року
тисячі доларів проценту своїм
костумерам, котрі мають в нім
свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

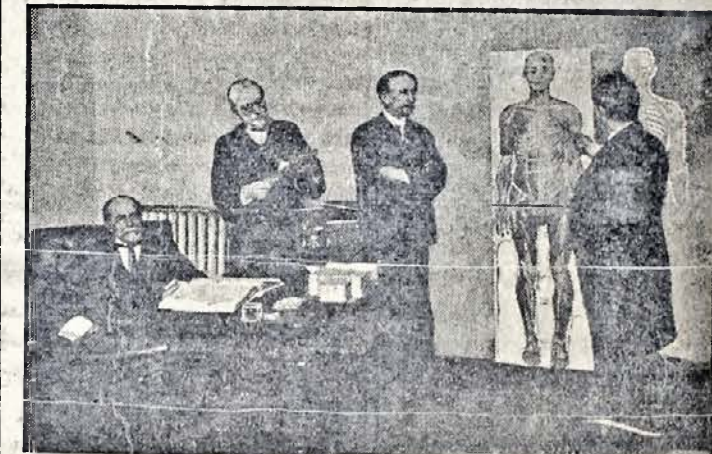
Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

TELEPHONE 2085 ORCHARD.

ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ

РУСКИЙ АДВОКАТ

404 GRAND St. NEW YORK.



ВИЛІЧЕНИХ -- 5789 -- ВИЛІЧЕНИХ

число то єсть найлучшим доказом успішного ліченя наших шестні
слабких лікарів на слідуєчі болізни:

катар жолудка, кашаль, розстрій нервовий, вади серцеві, маларія, блідниця,
запаленє легких, хронічні болізни жолудка, ревматизм, білі голови, брах
апетиту, випаданє волосє, білі горла, глухота, запаленє шпрук, сухихна,
рани, білі ушні, геморойді, анатим, сафіліс і інші секретні болізни, як
у мужчин, так і у женщин. — Наші лікарі лічать всі ті болізни своєю спе-
ціальною методою і спеціальними ліками. — Кожний в Вас чуєчи ся сла-
бим на одну в висте вимієних болізнай нехай явить ся лично, або опште
нам як найдокладнійше по руски свою слабість і если ми по абзяданю її
підоймемося лічити болізни уступити, тому що доси ніхто а шукаючи у нас
помочи не завіз ся, а число 5789 вилічених єсть найлучшою гаранцією, що
Ви будете вилічені, если наші лікарі підоймуть ся Вас лічити. Тому не
тратьте танко зароблених грошей на недоучених, або несовістих лікарів,
але шукайте помочи там, де і дійсно знайти можете. Наші лікарі мають
образованє лікарське і довголітню практику на заграничних клініках, де
ті хвороби докладно переслідилі і знають як поступити в кожній слузаєчій
болізни. — Скаменіть ся всі ті, котрі до того часу віддавали свій гріш нуж-
денням лікарів і зверніть ся до нас, щоб пересвідчатись о правді слів
наших. — Наші лікарі віддають вже по пилі днів нечувані успіхи, того най-
лучшим доказом єсть подяки вилічених, котрі жадаючи дамо до перечисаня.
Пишіть по нашу книгу: „ПРАКТИЧНИЙ ЛІКАРСКИЙ ПОРАДНИК“
котру одержите безплатно.

AMERICA EUROPE CO. 161 COLUMBUS AVE.
NEW YORK.

Офіс відчинений від 9 до 12 рано і від 2 до 6 вечер, в неділю
від 9 до 12 рано.

\$5.25 „EMPIRE SPECIAL“ in 23 JEWELLED

Добрий Колійовий Годинник.

Найліпший вигарок, колинебудь «фиро-
ваний» за таку ціну, спеціально вибраний
камені, добрий регулятор «Правдиві» срі-
бні омадинки. ГАРАНТОВАНИЙ НА
30 ЛІТ. Один в найстарших ангармі-
отрів пішло сей годинник на якунебудь
адресу а отримав 5.25 дол. або за
послужкою до нашого найближшого о-
фісу експресового до осмотреня его. Если
неподобався нам — не платіть, але если
зауважате, що вигарок різнає ся 35.00 дол. колітовому вигаркові запла-
тити на експресі 5.25 і кошт пересилки. Один вигарок даром як купите
шість. Каталог за даром: Адрес: R. A. FRETER, 52 Dearbon St., Chicago, Ill.

JUST PROOF

Можете писати до нас по руски, словенски
або польски.